

**ES** Instrucciones de uso FREEZE



# Índice

<b>1</b>	<b>Generalidades</b>	<b>4</b>	<b>7.3</b>	<b>Menú principal</b>	<b>21</b>
1.1	Validez de las instrucciones de uso y montaje	4	7.3.1	Indicador de temperatura y estado	21
1.2	Responsabilidad	4	7.3.2	Ajuste de la temperatura	22
1.3	Conformidad del producto	4	7.3.3	Ice Maker	22
1.4	Base de datos EPREL	4	7.3.4	Ice Maker Max	22
1.5	Representación de la información	4	7.3.5	Special	22
1.5.1	Instrucciones de seguridad y advertencias	5	7.3.6	Connect	22
1.5.2	Imágenes	5	7.3.7	Ajustes	22
			7.3.8	Apagar el aparato	22
<b>2</b>	<b>Seguridad</b>	<b>6</b>	<b>7.4</b>	<b>Programas especiales</b>	<b>23</b>
2.1	Uso previsto	6	7.4.1	Power Freeze	23
2.2	Símbolos en el aparato	6	7.4.2	Party	23
2.3	Personas con facultades limitadas	6	7.4.3	Eco	23
2.4	Indicaciones generales de seguridad	7	7.4.4	Lock	23
			<b>7.5</b>	<b>Settings</b>	<b>23</b>
2.5	Indicaciones de seguridad para el montaje	9	7.5.1	Información	23
2.6	Indicaciones de seguridad para el manejo	11	7.5.2	Door Alarm	23
2.7	Instrucciones de seguridad para limpieza y cuidados	13	7.5.3	Brightness	23
2.8	Indicaciones de seguridad para reparación, mantenimiento y piezas de repuesto	13	7.5.4	Temp. unit	23
			7.5.5	Reset	23
2.9	Indicaciones de seguridad para el desmontaje y eliminación	14	<b>7.6</b>	<b>Advertencias</b>	<b>23</b>
			7.6.1	Door open	23
<b>3</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>15</b>	7.6.2	Power fail	24
3.1	F178GW	15	7.6.3	Temperature fail	24
			7.6.4	Error	24
<b>4</b>	<b>Vista general de funciones</b>	<b>16</b>	<b>7.7</b>	<b>Reminder</b>	<b>24</b>
			7.7.1	No ice drawer	24
<b>5</b>	<b>Descripción del aparato</b>	<b>17</b>	<b>7.8</b>	<b>Menú del cliente</b>	<b>24</b>
5.1	Descripción del modelo	17	7.8.1	Abrir el menú del cliente	24
5.2	Estructura	17	7.8.2	Funciones del menú del cliente	24
5.2.1	Freeze F178 GW	17			
<b>6</b>	<b>Organización de alimentos</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>Equipamiento</b>	<b>25</b>
6.1	Almacenamiento de alimentos	18	8.1	Bandeja extraíble	25
6.1.1	Parte de congelador	18	8.2	Cajón congelador	25
6.2	Tiempos de almacenamiento	18	8.3	Multibandeja	25
			8.4	Compartimento Ice Maker	25
<b>7</b>	<b>Funciones y uso</b>	<b>20</b>	8.4.1	Cubeta alta	26
7.1	Puesta en servicio	20	8.4.2	Ice Maker	26
7.2	Uso	20			
7.2.1	Panel de mando	20	<b>9</b>	<b>Ahorrar energía</b>	<b>27</b>
7.2.2	Indicador de temperatura	20			
7.2.3	Indicador de estado	20	<b>10</b>	<b>Limpieza y cuidados</b>	<b>28</b>
7.2.4	Navegación	21	10.1	Descongelación del aparato	28
7.2.5	Información del indicador	21	10.1.1	Descongelación manual del aparato	28
7.2.6	Uso	21	<b>10.2</b>	<b>Limpiar aparato</b>	<b>28</b>
			10.2.1	Preparación	28
			10.2.2	Limpieza del interior	28
			10.2.3	Limpieza del equipamiento y los accesorios	28
			10.2.4	Limpieza del Ice Maker	28
			10.2.5	Tras la limpieza	29

---

<b>11</b>	<b>Solución de averías</b>	<b>30</b>
11.1	Ruidos de funcionamiento .....	30
11.2	Avería técnica .....	31
11.2.1	Funcionamiento del aparato.....	31
11.2.2	Equipamiento .....	32
<b>12</b>	<b>Puesta fuera de servicio, desmontaje y eliminación</b>	<b>33</b>
12.1	Puesta fuera de servicio.....	33
12.2	Desmontaje.....	33
12.3	Eliminación respetuosa con el medioambiente.....	33
12.3.1	Eliminación del embalaje de transporte .....	33
12.3.2	Eliminación de accesorios.....	33
12.3.3	Eliminación del aparato antiguo .....	33
<b>13</b>	<b>Garantía, servicio técnico, piezas de repuesto, accesorios</b>	<b>34</b>
13.1	Garantía del fabricante BORA .....	34
13.1.1	Garantía extendida.....	34
13.2	Servicio .....	34
13.3	Piezas de repuesto .....	35

# 1 Generalidades

Este manual contiene indicaciones importantes para protegerle frente a lesiones y evitar daños en el aparato. Lea atentamente este manual antes de la instalación o la primera puesta en servicio del aparato. Además del presente manual también son aplicables otros documentos. Observe todos los documentos que formen parte del volumen de suministro.

El montaje, la instalación y la puesta en servicio deberán realizarse siempre observando las leyes, regulaciones y normas nacionales vigentes. Los trabajos han de ser realizados por personal experto cualificado que conozca y cumpla las regulaciones adicionales de la empresa local de abastecimiento energético.

Deben observarse todas las indicaciones de seguridad y advertencias, así como las instrucciones operativas recogidas en la documentación suministrada.

Guarde este manual en un sitio seguro y, dado el caso, entréguelo a un posible usuario futuro.

## 1.1 Validez de las instrucciones de uso y montaje

Este manual es válido para distintas variantes de aparatos. Por este motivo, es posible que se describan características individuales de equipamiento que no correspondan a las de su aparato. Las imágenes contenidas se entienden como representaciones del principio y pueden diferir en los detalles en algunas variantes del aparato.

## 1.2 Responsabilidad

La BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd y BORA Lüftungstechnik GmbH –en lo sucesivo, llamadas BORA– no se hacen responsables de los daños causados por negligencia o inobservancia de los documentos incluidos en el volumen de suministro.

Asimismo, BORA no se responsabiliza por los daños que pudieran deberse a un montaje inadecuado o a la inobservancia de las indicaciones de seguridad y advertencias.

## 1.3 Conformidad del producto

### Directivas

Los aparatos cumplen con las siguientes directivas de la UE/CE:

- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricción de sustancias peligrosas

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito refrigerante.

Por la presente, BORA Vertriebs GmbH & Co KG declara que el equipo de radio tipo 120 002 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.bora.com/at/de/service/download/>

El aparato admite las siguientes bandas de frecuencia:

- 2,4 GHz: 100 mW máx.

## 1.4 Base de datos EPREL

Desde el 1 de marzo de 2021, la información sobre el etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico pueden encontrarse en el Registro europeo de productos (EPREL). Puede acceder al Registro de productos en el enlace <https://eprel.ec.europa.eu/>. Aquí se le pedirá que indique la identificación del modelo. Puede ver la identificación del modelo en la placa de características.

## 1.5 Representación de la información

Para ayudarle a trabajar de forma segura y rápida con este manual, hemos unificado los formatos, numeración, símbolos, instrucciones de seguridad, conceptos y abreviaturas. En lo sucesivo, el artículo descrito en estas instrucciones también se denominará «aparato». Las instrucciones operativas se identifican con una flecha:

- ▶ Realice todos los pasos de acción siempre en el orden indicado.

Las enumeraciones se identifican con un boliche al comienzo de la línea.

- Enumeración 1
- Enumeración 2

- i** Una información le indica alguna particularidad que es absolutamente necesario tener en cuenta.

### 1.5.1 Instrucciones de seguridad y advertencias

Las instrucciones de seguridad y advertencias de este manual están destacadas con símbolos y palabras de señalización. Las instrucciones de seguridad y advertencias están estructuradas del siguiente modo:

**⚠ PELIGRO**

**Tipo y origen del peligro**  
**Consecuencias por inobservancia**  
**► Medidas a tomar**

Donde:

- El símbolo de advertencia llama la atención sobre un riesgo alto de lesiones.
- La palabra indica la gravedad del peligro.

Símbolos de advertencia	Palabra de señalización	Riesgo
	Peligro	Indica una situación de peligro inmediata que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
	Advertencia	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
	Cuidado	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
	Nota	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños materiales.

Tab. 1.1 Significado de los símbolos de advertencia y las palabras de señalización

### 1.5.2 Imágenes

Todas las medidas se indican en milímetros.

## 2 Seguridad

El aparato cumple con la normativa de seguridad. El usuario es el responsable del uso seguro del aparato, así como de su limpieza y cuidados. Un uso indebido puede provocar daños a personas o materiales.

### 2.1 Uso previsto

El aparato solo debe usarse en hogares particulares, para refrigerar alimentos.

Este aparato no ha sido concebido para:

- el uso en exteriores
- el uso en instalaciones móviles como vehículos, barcos o aviones
- el uso a altitudes superiores a 2000 m (metros sobre el nivel del mar)
- el uso si no está completamente instalado
- el uso a temperaturas ambiente fuera del rango admisible (ver placa de características)
- el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares contemplados en la Directiva de productos sanitarios (UE) 2017/745
- el uso en zonas potencialmente explosivas

Un uso distinto al descrito o un uso que exceda el aquí descrito se considerará uso indebido.

**i** BORA no se hace responsable de los posibles daños provocados por un montaje defectuoso, un uso indebido o un manejo incorrecto.

¡Se prohíbe cualquier uso distinto al aquí detallado!

### 2.2 Símbolos en el aparato



El símbolo puede encontrarse en el compresor. Se refiere al aceite del compresor y señala el peligro siguiente: puede provocar la muerte si se traga o entra en las vías respiratorias. Este aviso solo es relevante para el reciclaje. En funcionamiento normal no existe ningún peligro.



El símbolo se encuentra en el compresor y señala un peligro por sustancias inflamables. No retire el adhesivo.

### 2.3 Personas con facultades limitadas

#### Niños

Los niños podrán utilizar el aparato siempre que sean supervisados o que hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros derivados de ello. No permita a los niños jugar con el aparato.

- ▶ Los niños de 3 a 8 años pueden guardar y sacar alimentos del aparato.
- ▶ Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del aparato si no están bajo supervisión permanente.
- ▶ Vigile a los niños que estén cerca del aparato.

#### Personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas

El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o conocimientos suficientes, solo bajo supervisión o si han sido instruidas para un manejo seguro del aparato y han comprendido los peligros que supone.

## 2.4 Indicaciones generales de seguridad

### PELIGRO

#### **Peligro de asfixia por elementos del embalaje**

Los elementos del embalaje (como plásticos, porexpán, etc.) pueden suponer un peligro de muerte para los niños.

- ▶ Guarde los elementos del embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ Deseche inmediatamente el embalaje de la forma correcta.

### PELIGRO

#### **El aparato contiene un refrigerante inflamable**

Las posibles fugas de refrigerante pueden incendiarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito refrigerante.
- ▶ No manipule fuentes de ignición en el interior del aparato.
- ▶ No utilice electrodomésticos en el interior del aparato (p. ej., limpiadores de vapor, calefactores, heladoras, etc.).
- ▶ Ante una fuga de refrigerante, apague las llamas abiertas o fuentes de ignición que se encuentren cerca del punto de escape.
- ▶ Ventile la habitación si hay una fuga de refrigerante.
- ▶ Consulte al equipo del BORA Service.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de lesiones o de deterioro del aparato por montar componentes incorrectos o realizar cambios por iniciativa propia**

La instalación de componentes incorrectos puede provocar daños personales o materiales en el aparato. Las modificaciones, remodelaciones o añadidos al aparato pueden menoscabar la seguridad.

- ▶ Emplee únicamente componentes originales.
- ▶ No cambie nada ni realice remodelaciones o añadidos en el aparato.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de lesiones por daños mecánicos en el aparato**

Los daños mecánicos (p. ej., rotura, deformación, etc.) en el aparato, los cables o los accesorios pueden provocar lesiones.

- ▶ Ponga el aparato fuera de servicio.
- ▶ No intente reparar o sustituir usted mismo los componentes dañados.
- ▶ No utilice componentes ni accesorios que estén dañados.
- ▶ Consulte al equipo del BORA Service.

## ADVERTENCIA

### **Peligro de lesiones por descarga eléctrica**

Un manejo inapropiado de los componentes eléctricos puede dar lugar a descargas eléctricas.

- ▶ Desconecte siempre el aparato de la red antes de realizar cualquier trabajo.
- ▶ La caja de enchufe debe ser accesible para que, en caso de emergencia, el aparato se pueda desconectar rápidamente de la red. Debe estar fuera de la zona próxima a la parte posterior del aparato.
- ▶ No tire del cable: agarre siempre por el enchufe cuando necesite desconectar el aparato de la red.
- ▶ Desconecte el enchufe o apague el cortacircuitos en caso de fallo.
- ▶ No dañe el cable de alimentación.
- ▶ No ponga en funcionamiento ningún aparato que tenga el cable de alimentación defectuoso.

## CUIDADO

### **Peligro de lesiones por la caída de componentes del aparato**

La caída de componentes del aparato puede causar lesiones.

- ▶ Preste atención a la posición correcta de los componentes del aparato y los accesorios.
- ▶ Asegúrese de que ningún componente desmontado del aparato se pueda caer.

## CUIDADO

### **Peligro de lesiones por sobrecarga**

Al transportar y montar los aparatos, un manejo incorrecto puede causar lesiones en las extremidades y el tronco.

- ▶ En caso dado se deberá transportar y montar el aparato entre dos personas.
- ▶ Si es necesario, emplee dispositivos auxiliares apropiados para evitar daños y lesiones.

## 2.5 Indicaciones de seguridad para el montaje

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de incendio por una conexión eléctrica incorrecta**

Si un cable de red/enchufe toca la parte posterior del aparato, las vibraciones de este pueden dañarlos y dar lugar a un cortocircuito.

- ▶ Instale el aparato de forma que no toque ningún enchufe ni cable de red.
- ▶ No conecte ningún aparato en cajas de enchufe que se encuentren cerca de la parte posterior del aparato.
- ▶ No use ni coloque enchufes múltiples/regletas de conexión ni otros aparatos electrónicos (como transformadores halógenos) en la parte posterior del aparato.

### ADVERTENCIA

#### **Aparato inestable**

Peligro de lesiones y daños. El aparato se puede volcar.

- ▶ Fije el aparato de acuerdo con las instrucciones de montaje.

### ADVERTENCIA

#### **Combinación de corriente eléctrica y agua**

Descarga eléctrica.

- ▶ Antes de realizar la conexión con la tubería de agua, desconecte el aparato de la caja de enchufe.
- ▶ Cierre la llave de paso antes de conectar el aparato a las tuberías de agua.
- ▶ La conexión a la red de agua potable deberá realizarla exclusivamente personal técnico.

### ADVERTENCIA

#### **Agua contaminada**

Intoxicaciones.

- ▶ Conecte el aparato exclusivamente a la toma de agua potable.

**NOTA****Un montaje incorrecto por no haber utilizado los accesorios de montaje suministrados.**

Un montaje incorrecto puede provocar fallos de funcionamiento.

- ▶ Utilice los accesorios de montaje suministrados de acuerdo con las instrucciones de montaje.

**NOTA****Daños en el aparato por orificios de ventilación cubiertos**

El aparato se puede sobrecalentar, lo que puede reducir la vida útil de los distintos componentes del aparato y menoscabar su funcionalidad.

- ▶ Asegúrese siempre de que haya una buena ventilación.
- ▶ Mantenga siempre libres los orificios o rejillas de ventilación en la carcasa del aparato y en el mueble de cocina.
- ▶ Mantenga siempre libres las rendijas del ventilador.

**NOTA****Daños en el aparato por un peso elevado de la puerta del mueble**

Si la puerta del mueble pesa demasiado, se pueden producir daños en las bisagras y, como resultado, un posible menoscabo de la funcionalidad.

- ▶ Antes del montaje de la puerta del mueble, asegúrese de que esta no supera el peso admisible.

**NOTA****Conexión inadecuada**

Peligro de incendio y daños en la electrónica.

- ▶ No utilice cables alargadores.
- ▶ No utilice regletas de conexión.
- ▶ No conecte el aparato a inversores aislados (p. ej., instalaciones fotovoltaicas y generadores de gasolina).
- ▶ No use enchufes de ahorro.

## 2.6 Indicaciones de seguridad para el manejo

### PELIGRO

#### **Peligro de incendio por un incorrecto almacenamiento de objetos en el aparato**

Los gases de escape pueden incendiarse con los componentes eléctricos.

- ▶ No almacene sustancias que puedan explotar o aerosoles con propelentes inflamables (p. ej. butano, propano, pentano...) en el aparato. Este tipo de aerosoles se reconoce por la indicación del contenido impresa o un símbolo de una llama.
- ▶ Almacene las bebidas alcohólicas y demás recipientes que contengan alcohol solo herméticamente cerrados en el aparato.
- ▶ Mantenga alejados del aparato velas, lámparas u otros objetos con llama abierta para evitar que puedan incendiar el aparato.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de incendio**

También pueden producirse incendios debido a otros aparatos calientes.

- ▶ No coloque aparatos que emitan calor (como microondas, tostadores...) en el aparato.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de intoxicación alimentaria**

Los alimentos almacenados de manera incorrecta o durante un tiempo excesivo pueden estropearse.

- ▶ No consuma alimentos almacenados durante más tiempo del indicado.
- ▶ No vuelva a congelar alimentos que ya se hayan descongelado o empezado a descongelarse.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de congelación**

Un contacto prolongado de la piel con las superficies frías o productos refrigerados/congelados puede provocar la congelación de partes del cuerpo.

- ▶ Evite un contacto directo y prolongado de la piel con productos refrigerados/congelados y las superficies frías.
- ▶ Use, p. ej., guantes.

**CUIDADO****Peligro de caídas y vuelcos**

El aparato puede volcar debido a un uso o un montaje incorrectos.

- ▶ No use zócalos, cajones, puertas, etc. como peldaños o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

**CUIDADO****Peligro de magulladuras**

Al cerrar la puerta, los dedos pueden quedar aprisionados y sufrir lesiones.

- ▶ No toque las bisagras de la puerta.

**CUIDADO****Peligro de lesiones por contenedores dañados**

Los contenedores (botellas/latas) con líquidos pueden reventar al congelarse. Esto sucede especialmente con bebidas carbonatadas.

- ▶ No congelar botellas o latas de bebidas.

**NOTA****Daños en los componentes accesorios**

El uso inadecuado de los accesorios puede provocar su deterioro.

- ▶ No utilice los accesorios en hornos, vaporeras, microondas o similares.
- ▶ No introduzca comidas calientes a más de 70 °C en los accesorios.
- ▶ Tenga en cuenta el mayor riesgo de rotura de las piezas de plástico que se guardan en el congelador.

## 2.7 Instrucciones de seguridad para limpieza y cuidados

### CUIDADO

#### Peligro de lesiones/peligro de daños en el aparato por una descongelación incorrecta

El uso de vapor caliente o herramientas inadecuadas para descongelar el aparato puede provocar lesiones.

- ▶ Para descongelar no utilice aparatos eléctricos calentadores/de vapor, llamas abiertas o sprays descongeladores.
- ▶ Nunca elimine el hielo con objetos afilados.
- ▶ No utilice ningún otro dispositivo mecánico u otros medios para descongelar distintos a los recomendados por el fabricante.
- ▶ No dañe las tuberías del circuito refrigerante.

### NOTA

#### Daños en el aparato

Daños en el aparato por una limpieza inadecuada.

- ▶ Utilice exclusivamente paños de limpieza suaves y productos limpiadores multiusos de pH neutro.
- ▶ No emplee nunca limpiadores de vapor, estropajos duros, productos abrasivos o químicos de limpieza agresivos (p. ej., sprays para hornos).
- ▶ Tenga en cuenta que el producto de limpieza no debe contener en ningún caso arena, carbonato sódico, ácidos, álcalis o cloruros.

## 2.8 Indicaciones de seguridad para reparación, mantenimiento y piezas de repuesto

### PELIGRO

#### Peligro de lesiones durante trabajos de reparación

La falta de conocimientos puede provocar lesiones durante los trabajos de reparación.

- ▶ Los trabajos de reparación y mantenimiento deben ser realizados por personal debidamente capacitado que conozca y observe las regulaciones locales y demás normas complementarias de la compañía eléctrica local.
- ▶ Desconecte el aparato de la red de forma segura.
- ▶ Los trabajos en los componentes eléctricos deben ser realizados por electricistas cualificados.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro de iguales características.

## 2.9 Indicaciones de seguridad para el desmontaje y eliminación

### PELIGRO

#### **El aparato contiene un refrigerante inflamable**

Las posibles fugas de refrigerante pueden incendiarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito refrigerante.
- ▶ No manipule fuentes de ignición en el interior del aparato.
- ▶ No utilice electrodomésticos en el interior del aparato (p. ej., limpiadores de vapor, calefactores, heladoras, etc.).
- ▶ Ante una fuga de refrigerante, apague las llamas abiertas o fuentes de ignición que se encuentren cerca del punto de escape.
- ▶ Ventile la habitación si hay una fuga de refrigerante.
- ▶ Consulte al equipo del BORA Service.

## 3 Datos técnicos

### 3.1 F178GW

Parámetro	Valor
Potencia conectada máx.	1,3 A
Tensión de conexión	220-240 V ~
Frecuencia	50 - 60 Hz
Número de circuitos de refrigeración regulables	1
Rango de temperatura en la parte de congelación	-15 °C a -28 °C
Procedimiento de descongelación	No Frost
Tiempo de almacenamiento en caso de fallo según estándar internacional	9 h
Capacidad de congelación en 24 h según estándar internacional	12 kg/24 h
Número de cajones en la parte de congelación	8
Longitud manguera de suministro	2,2 m
Conexión manguera de suministro	3/4"
Tipo de instalación	Encastrable
Peso máx. frontal de la puerta	26 kg
Tope de puerta	Se puede cambiar a la izquierda
Ángulo de apertura de puerta	115°
Cable de alimentación tipo de enchufe	específico de cada país
Dimensiones (ancho x altura x profundidad)	559 × 1770 × 546 mm
Peso (neto)	73,2 kg
Peso (incluidos accesorios/embalaje)	77,8 kg
Volumen total	213 l
Volumen cajones de congelador	213 l

Tab. 3.1 Datos técnicos F178GW

## 4 Vista general de funciones

Características	F178GW
Zona de congelación de 4 estrellas	✓
Toma de agua	✓
No Frost	✓
<b>Funciones</b>	
Ice Maker	✓
Ice Maker Max	✓
Cleaning	✓
Power Freeze	✓
Party	✓
Eco	✓
Lock	✓
Defrost	✓
Connect	✓
Tube clean	✓
<b>Dispositivos de seguridad</b>	
Door Alarm	✓
Power fail	✓
Temperature fail	✓

Tab. 4.1 Vista general de funciones

## 5 Descripción del aparato

### 5.1 Descripción del modelo

Tipo	Denominación larga
F178GW	Congelador con toma de agua

Tab. 5.1 Descripción del modelo

### 5.2 Estructura

#### 5.2.1 Freeze F178 GW

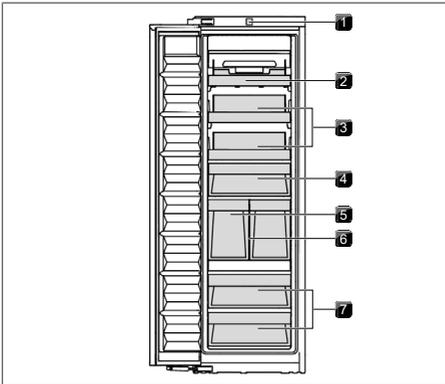


Fig. 5.1 Estructura F178GW

- [1] Pantalla con panel de mando
- [2] Bandeja extraíble con pared trasera baja
- [3] Bandeja extraíble con pared trasera alta
- [4] Cajón congelador
- [5] Ice Maker
- [6] Bandeja extraíble con contenedor de cubitos de hielo
- [7] Cajón congelador

## 6 Organización de alimentos

### 6.1 Almacenamiento de alimentos

Al almacenar sus alimentos, observe siempre que:

- ▶ Las ranuras para el aire en la parte interior del panel trasero estén despejadas.
- ▶ Las ranuras para el aire del ventilador estén despejadas.
- ▶ Los alimentos estén bien envasados (a excepción de las frutas y las verduras).
- ▶ Los alimentos que absorban o desprendan fácilmente olores o sabores estén guardados en contenedores cerrados o tapados.
- ▶ La carne o el pescado crudos estén guardados en contenedores limpios y cerrados para que no entren en contacto con otros alimentos.
- ▶ Los líquidos estén guardados en recipientes cerrados.
- ▶ Los alimentos se conserven separados unos de otros para que pueda circular el aire.

Escanee el código QR para obtener más información sobre el almacenamiento adecuado de los alimentos.



#### 6.1.1 Parte de congelador

En el aparato predomina un clima de almacenamiento seco. Este clima es adecuado para almacenar alimentos y productos congelados durante varios meses, preparar cubitos de hielo o congelar alimentos frescos.

#### Ordenar los alimentos:

- ▶ Distribuya los alimentos envasados por todos los cajones.
- ▶ Si es posible, coloque los alimentos hacia el fondo en los cajones, cerca de la pared trasera.
- ▶ Para un almacenamiento más eficiente, use la función Power Freeze (ver "7.4.1 Power Freeze").

#### Congelar alimentos

En 24 h pueden congelarse como máximo tantos kilogramos de alimentos frescos como se indique en la placa de características o en los datos técnicos, en Capacidad de congelación. (Datos técnicos)

Para que los alimentos se congelen rápidamente hasta el centro, deben observarse las siguientes cantidades por paquete:

- Fruta y verdura hasta 1 kg
- Carne hasta 2,5 kg

A tener en cuenta antes de congelar:

- Con una cantidad pequeña para congelar: Power Freeze debe llevar activo unas 6 horas.
- Con la cantidad máxima para congelar: Power Freeze debe llevar activo unas 24 horas.

#### Descongelar alimentos

- en la cámara frigorífica de la nevera
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente
- ▶ Sacar solo la cantidad de alimentos que se vaya a necesitar.
- ▶ Cocinar los alimentos descongelados lo antes posible.

#### Multibandeja

En la multibandeja podrá congelar frutos rojos, finas hierbas, verdura y otros alimentos pequeños sin que se queden pegados. Los alimentos congelados conservan en gran medida su forma, con lo que será más fácil dividirlos en porciones posteriormente.

- ▶ Distribuir los alimentos en la multibandeja separados entre sí.

### 6.2 Tiempos de almacenamiento

Los tiempos de almacenamiento indicados son orientativos. Para alimentos con indicación del periodo de conservación se aplica siempre la fecha indicada en el envase.

Alimentos	Temperatura	Periodo de almacenamiento
Helado	a -18 °C	de 2 a 6 meses
Salchichas, jamón	a -18 °C	de 2 a 3 meses
Pan, repostería	a -18 °C	de 2 a 6 meses
Carne de caza, cerdo	a -18 °C	de 6 a 9 meses
Pescado azul	a -18 °C	de 2 a 6 meses

Alimentos	Temperatura	Periodo de almacenamiento
Pescado blanco	a -18 °C	de 6 a 8 meses
Queso	a -18 °C	de 2 a 6 meses
Aves, vacuno	a -18 °C	de 6 a 12 meses
Verdura, fruta	a -18 °C	de 6 a 12 meses

**Tab. 6.1** Tiempos de almacenamiento parte de congelador

## 7 Funciones y uso

### 7.1 Puesta en servicio

Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones previas:

- El aparato se ha instalado y conectado de acuerdo con las instrucciones de montaje.
- Se han retirado todas las tiras adhesivas, y láminas adhesivas y protectoras, así como los seguros de transporte del interior y exterior del aparato.
- Se han sacado del aparato todos los documentos adjuntos, además del paquete adicional.

#### Encender el aparato

- ▶ Pulsación larga en la tecla de confirmación.
- Se muestra la animación de encendido.
- Aparece el indicador del estado.

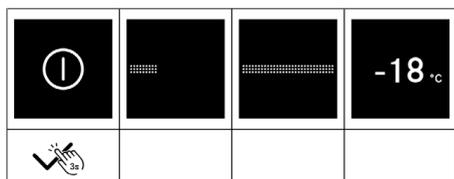


Fig. 7.1 Encender

### 7.2 Uso

#### 7.2.1 Panel de mando

El panel de mando consta de una pantalla y una zona de navegación unidas. La pantalla permite controlar rápidamente el ajuste de temperatura y el estado de las funciones y ajustes. La zona de navegación cuenta con dos teclas de navegación y una tecla de confirmación.

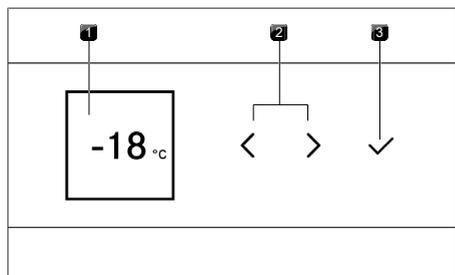


Fig. 7.2 Panel de mando

- [1] Pantalla
- [2] Teclas de navegación
- [3] Tecla de confirmación

#### 7.2.2 Indicador de temperatura

Tan pronto como se abre la puerta, el indicador de temperatura muestra las temperaturas ajustadas, que es la indicación inicial. De ahí parte la navegación a las funciones y los ajustes.

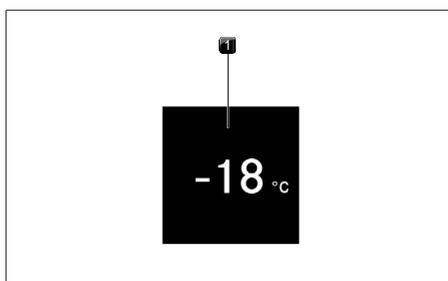


Fig. 7.3 Indicador de temperatura

- [1] Indicador de temperatura del congelador

#### 7.2.3 Indicador de estado

El indicador de estado muestra las temperaturas ajustadas, así como las funciones activas. En el indicador de estado también puede modificarse la temperatura de la zona seleccionada.

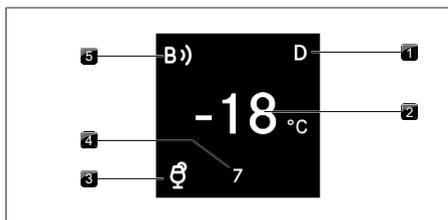


Fig. 7.4 Indicador de estado

- [1] Indicador de modo demo
- [2] Indicador de temperatura
- [3] Indicador de función
- [4] Indicador de temperatura objetivo
- [5] Indicador de Connect

## 7.2.4 Navegación

Navegando por el menú tendrá acceso a las distintas funciones y ajustes. Al confirmar una función o un ajuste se oye una señal acústica. Si transcurren 10 segundos sin que se realice ninguna selección, el indicador cambiará a la indicación de estado. El aparato se maneja desde la zona de navegación.

Comandos táctiles	Aplicable a	Tiempo (contacto)
Toque	Tecla de navegación y tecla de confirmación	1 s
Pulsación larga	Tecla de confirmación	3 s

Tab. 7.1 Control táctil

## 7.2.5 Información del indicador

### Indicador estándar



En el indicador estándar, el contenido se muestra en blanco sobre un fondo negro.

### Cambiar los valores



Si la pantalla se muestra con un fondo blanco y el contenido en negro, el valor indicado puede cambiarse mediante la tecla de navegación y activarse con la tecla de confirmación.

### Indicador de recordatorios



Filter change

Los recordatorios se muestran siempre en negro sobre un fondo blanco.

## Indicador intermitente



Si una indicación parpadea, significa que se está esperando la respuesta de aparatos externos.

## 7.2.6 Uso

### Activar función

- ▶ Seleccione la función deseada mediante las teclas de navegación.
- ▶ Toque en el botón de confirmación.
  - Se emite una señal acústica y la función se muestra dentro de un marco blanco.

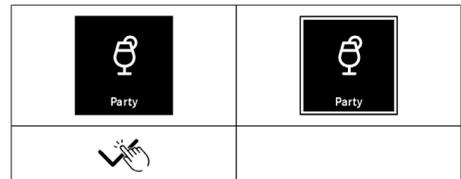


Fig. 7.5 Activar función

### Desactivar función

- ▶ Seleccione la función deseada mediante las teclas de navegación.
- ▶ Toque en el botón de confirmación.
  - Se emite una señal acústica y la función se muestra sin marco blanco.



Fig. 7.6 Desactivar función

## 7.3 Menú principal

### 7.3.1 Indicador de temperatura y estado

Se muestra la temperatura actual.

### 7.3.2 Ajuste de la temperatura

La temperatura del aparato puede ajustarse entre  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  y  $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Al desconectar el compartimento de congelador, se apaga el aparato completo.

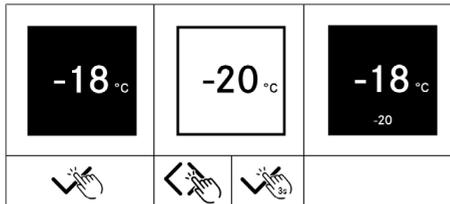


Fig. 7.7 Ajuste de la temperatura de congelación

### 7.3.3 Ice Maker ❄️

La función Ice Maker controla la producción automática de cubitos de hielo del aparato. La función Ice Maker activada produce 0,80 kg cubitos de hielo en 24 h. La producción de cubitos de hielo continúa hasta que se detecte un contenedor lleno. La producción de cubitos de hielo también continúa aunque se retire el contenedor; los cubitos caerán entonces en el cajón que está justo debajo del Ice Maker.

**i** El Ice Maker puede tardar hasta 24 h para empezar a producir cubitos de hielo.

### 7.3.4 Ice Maker Max ❄️

Si se activa la función Ice Maker Max, es posible maximizar la producción de cubitos de hielo. Con la función Ice Maker max, el aparato produce 1,20 kg cubitos de hielo en 24 h. En este caso, la temperatura del compartimento congelador se reduce a  $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### 7.3.5 Special ☆

Según su modelo de aparato, pueden usarse otros programas especiales.

### 7.3.6 Connect B))

**i** La función Connect podrá utilizarse solo cuando la aplicación BORA App esté disponible. Puede encontrar más información sobre la aplicación BORA App en [www.bora.com/es](http://www.bora.com/es).

### Primera conexión

Para controlar las funciones del frigorífico desde la app en su smartphone, deben emparejarse el aparato y su smartphone.

- ▶ Abrir el menú Connect.
- ▶ Iniciar la operación Connect.
  - Pairing: Se buscan smartphones compatibles.
  - Pairing finalizado: una vez que se ha confirmado el emparejamiento en el smartphone.
  - Connecting: el frigorífico se conecta con el smartphone.
  - Se ha establecido la conexión.

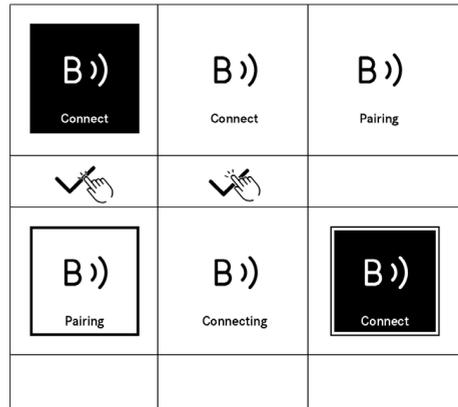


Fig. 7.8 Primera conexión

### Establecer conexión

Para las siguientes conexiones con el smartphone, ya solo será necesario activar la función Connect en el frigorífico.

### Deshacer la conexión

Para desconectar el aparato de su smartphone, deberá desactivarse la función Connect en el frigorífico.

### 7.3.7 Ajustes ⚙️

Aquí pueden realizarse otros ajustes (Ajustes).

### 7.3.8 Apagar el aparato

Al final del menú principal se encuentra el botón de desconexión, que permite desconectar todo el aparato mediante una pulsación larga.

## 7.4 Programas especiales

### 7.4.1 Power Freeze ❄️

El aparato enfría la zona de congelación durante un máx. de 72 horas a la temperatura mínima.

#### Casos de aplicación:

- Para congelar más de 2 kg de alimentos frescos
- Congelar rápidamente alimentos frescos hasta la parte central
- Aumentar la reserva de frío en los alimentos congelados antes de descongelar el aparato.

Si se van a congelar cantidades pequeñas, es necesario activar el programa 6 h antes de poder usarlo. Para cantidades grandes de congelación, es necesario activar el programa 24 h antes de poder usarlo.

### 7.4.2 Party 🎉

En la función Party, la producción del Ice Maker se ajusta al máximo y se activa la opción Power Freeze. La función se desconecta automáticamente después de 24 h. Todas las funciones activadas pueden ajustarse de forma individual. Los cambios se descartan una vez que la función se ha desactivado.

### 7.4.3 Eco ♻️

Con la función Eco, la temperatura aumenta a -16 °C. Los alimentos se mantienen frescos, aunque se reduce su periodo de conservación. La función Eco debe desactivarse a mano. No existe desactivación automática.

### 7.4.4 Lock 🔒

La función Lock evita que se realicen cambios accidentales en los ajustes seleccionados durante el funcionamiento. Las funciones ajustadas previamente continúan hasta que finalice su duración.

## 7.5 Settings

### 7.5.1 Información ⓘ

Este ajuste permite la lectura de la información del aparato, así como el acceso al menú de clientes. Se muestran las siguientes informaciones del aparato:

- Modelo
- Index
- Número de serie (número FD)
- Número de artículo

### 7.5.2 Door Alarm 🔔

La alarma de la puerta puede activarse y desactivarse. También puede ajustarse el tiempo que debe transcurrir hasta que suene la alarma de puerta (1 min, 2 min o 3 min).

### 7.5.3 Brightness 🌞

El brillo de la pantalla puede adaptarse a 40 %, 60 %, 80 % y 100%. El aparato sale de fábrica con el brillo ajustado al 100 %.

### 7.5.4 Temp. unit 🌡️

La unidad de temperatura puede ajustarse en grados Fahrenheit o grados Celsius.

### 7.5.5 Reset 🔄

Todos los ajustes del aparato se restablecen a los valores de fábrica. Los ajustes de conexión con la app BORA permanecen sin cambios.

► Pulsación larga en la tecla de confirmación.

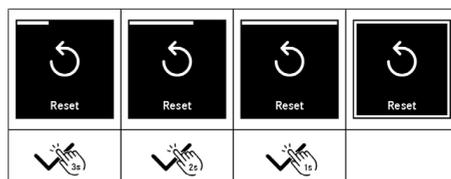


Fig. 7.9 Ejecutar Reset

## 7.6 Advertencias

### 7.6.1 Door open 🔔

Esta alarma se emite si la puerta permanece abierta demasiado tiempo (en función de los ajustes). La advertencia se emite de manera visual y acústica a través de la pantalla. Si se emite la alarma, esta se puede parar cerrando la puerta o pulsando la tecla de confirmación.

## 7.6.2 Power fail

La advertencia Power fail se muestra si la temperatura aumenta debido a un corte de corriente. Después de un corte de corriente, se indica la temperatura actual para que, en caso de un aumento excesivo de la temperatura, puedan tomarse las medidas pertinentes.

- ▶ Controle el suministro de corriente.
- ▶ Mantenga cerrado el aparato.

## 7.6.3 Temperature fail

La advertencia Temperature fail se emite cuando la temperatura en el interior no corresponde a la temperatura ajustada.

Causas posibles:

- Se han guardado alimentos frescos calientes.
- Al introducir o reorganizar alimentos ha entrado demasiado aire ambiental caliente.
- Ha habido un fallo de corriente prolongado.
- El aparato está defectuoso.

Se indica la temperatura actual para que, en caso de un aumento excesivo de la temperatura, puedan tomarse las medidas pertinentes.

- ▶ Si la temperatura sigue subiendo, póngase en contacto con el equipo del BORA Service.

## 7.6.4 Error

En este caso se trata de errores graves en el aparato, como, p. ej., fallos de sensores o del compresor.

- ▶ Abra la puerta del aparato y anote el código de error.
- ▶ Confirme el error con la tecla de confirmación.
- ▶ Consulte al equipo del BORA Service.

## 7.7 Reminder

### 7.7.1 No ice drawer



No ice drawer

Este recordatorio aparece si está activo el Ice Maker, en caso de que no se haya colocado el cajón de congelación.

## 7.8 Menú del cliente

### 7.8.1 Abrir el menú del cliente

- ▶ Navegue hasta el menú Ajustes.

- ▶ Pulsación larga en la tecla de confirmación.
- Aparece la pantalla para introducir el código de cliente.
- ▶ Introduzca el código 151.
- Se abre el menú del cliente.

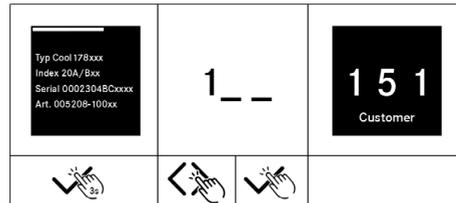


Fig. 7.10 Abrir el menú del cliente

## 7.8.2 Funciones del menú del cliente

### Defrost



Defrost

La función Defrost sirve para activar la descongelación manualmente en caso de que se forme mucho hielo a pesar de la descongelación automática.

### Tube clean



Tube clean

Este ajuste permite la limpieza de las tuberías del Ice Maker. (Limpieza y cuidados)

### Cube size



Cube size

Este ajuste permite una adaptación individual del tamaño de los cubitos de hielo si, debido, p. ej., a una presión del agua irregular, hay problemas con la producción de cubitos de hielo. Si se aumenta este valor, mayor será la cantidad de agua. Cambie el valor solo en pasos pequeños.

### Software



Información sobre la versión actual del software instalado en el aparato.

## 8 Equipamiento

### 8.1 Bandeja extraíble

#### Extracción de la bandeja extraíble

- ▶ Separe la bandeja de los soportes.
- ▶ Retire la bandeja del aparato.

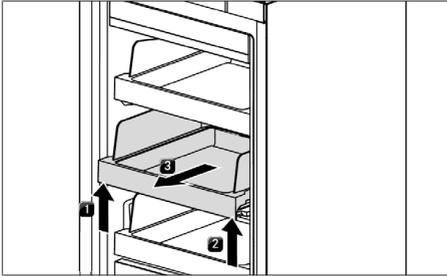


Fig. 8.1 Extracción de la bandeja

#### Extracción de la placa de vidrio y los soportes

- ▶ Sujete la placa de vidrio y retírela del aparato.

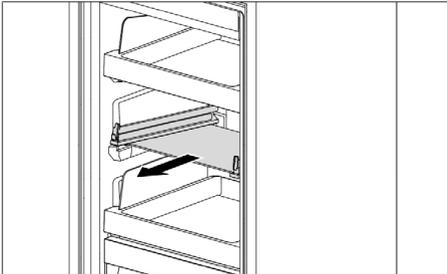


Fig. 8.2 Extracción de los soportes con la placa de vidrio

#### Separación de la guía de extracción del vidrio

Separe ambas guías de extracción de la placa de vidrio

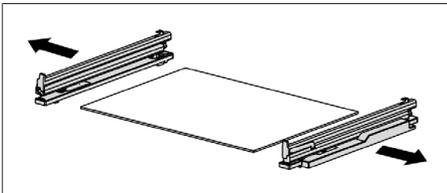


Fig. 8.3 Separación de la guía de extracción del vidrio

#### Montaje de la placa de vidrio y la bandeja extraíble

- ▶ Para el montaje, siga los mismos pasos en orden inverso.

### 8.2 Cajón congelador

- ▶ Tirar hacia fuera del cajón hasta el tope.
- ▶ Levantar ligeramente por la parte delantera para poder sacarlo del todo.

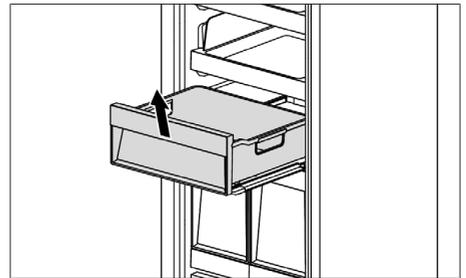


Fig. 8.4 Cajón congelador

### 8.3 Multibandeja

La multibandeja puede colocarse en el cajón congelador.

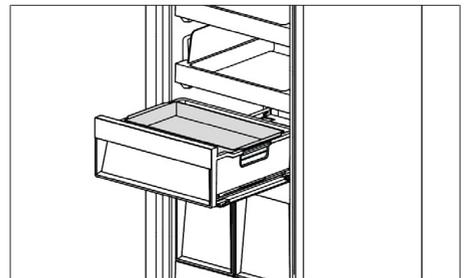


Fig. 8.5 Multibandeja

### 8.4 Compartimento Ice Maker

El compartimento Ice Maker está compuesto por el Ice Maker y la cubeta alta, que se encuentran en una bandeja extraíble.

### 8.4.1 Cubeta alta

La cubeta alta está diseñada especialmente para contener recipientes para alimentos grandes o elementos voluminosos.

- ▶ Extraiga la bandeja con la cubeta alta.
- ▶ Levante la cubeta alta por la parte delantera.
- ▶ Tire de la cubeta alta hacia adelante.
- ▶ Ahora puede retirar la cubeta alta de la bandeja extraíble.

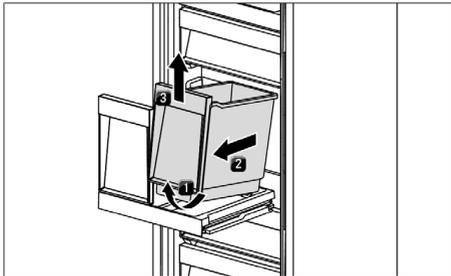


Fig. 8.6 Extracción de la cubeta alta

### 8.4.2 Ice Maker

- ▶ Extraiga la bandeja con la cubeta alta.
- ▶ La pinza para hielo y el contenedor de cubitos de hielo pueden extraerse de la cubeta alta.

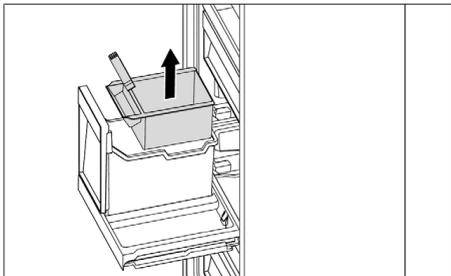


Fig. 8.7 Contenedor de cubitos de hielo con pinza para hielo

- i** La pinza para cubitos de hielo no debe guardarse permanentemente en el contenedor de cubitos de hielo cuando este se encuentre en la parte de congelador.

## 9 Ahorrar energía

- Debe haber una buena ventilación en todo momento.  
No cubrir los orificios o rejillas de ventilación.
- Mantener siempre libres las rendijas del ventilador.
- No colocar el aparato en zonas donde dé directamente el sol, cerca del fogón, una calefacción y unidades similares.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación, p. ej., la temperatura ambiente (Datos técnicos). Con una temperatura ambiente alta, puede aumentar el consumo de energía.
- Abrir el aparato el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Conservar todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Para guardar platos calientes, primero hay que esperar a que se enfríen a temperatura ambiente.

## 10 Limpieza y cuidados

### 10.1 Descongelación del aparato

No es necesario descongelar el aparato. La descongelación tiene lugar automáticamente gracias al sistema No Frost. La humedad se condensa en el evaporador y se descongela y evapora periódicamente.

#### 10.1.1 Descongelación manual del aparato

Tras un uso prolongado se forma una capa de escarcha o hielo.

Los siguientes factores hacen que la formación de escarcha o hielo suceda antes:

- El aparato se abre con frecuencia.
- Se guardan alimentos calientes.

#### Descongelación manual

- ▶ Desconecte el aparato.
- ▶ Desenchufe el aparato de la red o desconecte la alimentación.
- ▶ Envuelva los alimentos congelados en papel de periódico o paños y guárdelos en un lugar fresco.
- ▶ Coloque una olla con agua caliente, no hirviendo, en un nivel central.
  - De esta forma se acelera la descongelación.
  - Deje abierta la puerta del compartimento y del aparato durante la descongelación.
- ▶ Retire los trozos de hielo que se desprendan.
- ▶ Tenga cuidado de que no llegue el agua de descongelación a los muebles de alrededor.
- ▶ En caso necesario, retire el agua de descongelación varias veces con una esponja o un paño.
- ▶ Limpie el aparato.

### 10.2 Limpiar aparato

Utilice exclusivamente paños de limpieza suaves y productos limpiadores multiusos de pH neutro.

- ▶ No emplee nunca limpiadores de vapor, estropajos duros, productos abrasivos o químicos de limpieza agresivos (p. ej. sprays para hornos).
- ▶ Tenga en cuenta que el producto de limpieza no debe contener en ningún caso arena, carbonato sódico, ácidos, álcalis o cloruros.

### 10.2.1 Preparación

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el enchufe.

### 10.2.2 Limpieza del interior

- ▶ Limpie las superficies de plástico con un paño suave y limpio, agua templada y un poco de lavavajillas para fregar a mano.
- ▶ Limpie las superficies de metal con un paño suave y limpio, agua templada y un poco de lavavajillas para fregar a mano.
- ▶ Elimine los residuos depositados en el orificio de desagüe con ayuda de algún objeto delgado (p. ej. un bastoncillo de algodón).

### 10.2.3 Limpieza del equipamiento y los accesorios

**Limpieza con un paño suave y limpio, agua templada y un poco de lavavajillas para fregar a mano:**

Componentes que deben limpiarse a mano:

- Bandejas extraíbles
- Multibandeja
- Cajones
- Contenedor de cubitos de hielo
- Accesorios

#### Limpieza en el lavavajillas hasta 60 °C:

Las siguientes piezas del equipamiento son aptas para lavavajillas:

- Cristales
- Pinza para cubitos de hielo

#### Limpieza de los rieles extensibles

Los rieles extensibles solo se pueden limpiar con un paño húmedo. ¡La grasa de las guías de rodadura sirve como lubricante y no debe eliminarse!

### 10.2.4 Limpieza del Ice Maker

El Ice Maker puede limpiarse de diferentes formas.

### La limpieza debe realizarse en los siguientes casos:

- Primera puesta en servicio
- Si no se ha usado durante más de 5 días.

### Requisitos:

El cajón del Ice Maker está vacío y empujado hacia adentro.

El Ice Maker está activado.

### Limpieza con la función Tube clean

Use la función Tube clean para la primera puesta en servicio o si el Ice Maker no se ha usado durante un tiempo prolongado.

- ▶ Coloque el contenedor de cubitos de hielo en el cajón, debajo del Ice Maker.
- ▶ Active la función Tube clean (ver «Uso»).
- El tiempo máximo de funcionamiento de la función Tube clean es de 60 min.
- ▶ Retire el cajón del Ice Maker y el contenedor de cubitos de hielo.
- ▶ Limpie el cajón del Ice Maker y el contenedor de cubitos de hielo con agua caliente y un poco de lavavajillas para fregar a mano.
- ▶ Empuje hacia adentro el cajón del Ice Maker con el contenedor de cubitos de hielo.
- La producción de cubitos de hielo empieza automáticamente.
- ▶ Tire los cubitos de hielo producidos durante las 24 horas siguientes a la primera producción de cubitos.

### Limpia el Ice Maker a mano.

- ▶ Retire el cajón del Ice Maker y el contenedor de cubitos de hielo.
- ▶ Limpie el cajón del Ice Maker y el contenedor de cubitos de hielo con agua caliente y un poco de lavavajillas para fregar a mano.
- ▶ Empuje hacia adentro el cajón del Ice Maker con el contenedor de cubitos de hielo.
- La producción de cubitos de hielo empieza automáticamente cuando se activa la función Ice Maker.

## 10.2.5 Tras la limpieza

- ▶ Seque el aparato y las piezas del equipamiento.
- ▶ Cierre el aparato y conéctelo.
- ▶ Active la función Power Freeze (Programas especiales).
- ▶ Vuelva a guardar los alimentos tan pronto como la temperatura vuelva a ser lo suficientemente fría.

- ▶ Repita periódicamente la limpieza.

# 11 Solución de averías

## 11.1 Ruidos de funcionamiento

En funcionamiento, el aparato produce distintos ruidos de funcionamiento.

- Con una potencia refrigerante reducida, el aparato consume poca energía, pero durante más tiempo. El volumen del ruido es menor.
- Con una potencia refrigerante alta, los alimentos se enfrían más rápido. El volumen del ruido es mayor.

Ejemplos:

- funciones activas
- ventilador en marcha
- alimentos recién guardados
- temperatura ambiente elevada
- puerta abierta durante mucho tiempo

Ruido	Causa posible	Tipo de ruido
Burbujeo y chapoteo	El refrigerante fluye por el circuito de refrigeración.	ruido de funcionamiento normal
sonidos roncós y silbidos	Inyección de refrigerante en el circuito de refrigeración.	ruido de funcionamiento normal
Murmullo	El aparato está refrigerando. El volumen del ruido depende de la potencia refrigerante.	ruido de funcionamiento normal
Ruidos de succión	La puerta con amortiguador de cierre se abre y se cierra.	ruido de funcionamiento normal
Zumbidos y crujidos	El ventilador está en marcha.	ruido de funcionamiento normal
Chasquidos	Los componentes se encienden y se apagan.	ruido de conmutación normal
Tableteo o pitidos	Las válvulas o compuertas están activas.	ruido de conmutación normal

Tab. 11.1 Ruidos normales

Ruido	Causa posible	Tipo de ruido	Solución
Vibración	Montaje inadecuado	Ruido de error	Comprobar el montaje. Alinear el aparato.
Golpeteo	Equipamiento, objetos en el interior del aparato	Ruido de error	Fijar las piezas del equipamiento. Dejar distancia entre los objetos.

Tab. 11.2 Ruidos por fallos

## 11.2 Avería técnica

Su aparato está construido y fabricado de forma que se garanticen la seguridad funcional y una vida útil prolongada. Si, no obstante, se produce una avería durante el funcionamiento, compruebe si esta se debe a un error de manejo. En este caso, también se le cargarán a usted los gastos ocasionados durante el periodo de garantía. Usted mismo puede solucionar las averías siguientes.

### 11.2.1 Funcionamiento del aparato

Situación de funcionamiento	Causa	Corrección
El aparato no funciona.	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	El enchufe no está conectado correctamente en la caja de enchufe.	Compruebe el enchufe.
	El fusible de la caja de enchufe está estropeado.	Compruebe el fusible.
	Fallo de corriente	Mantenga cerrado el aparato. Proteja los alimentos: Coloque acumuladores de frío sobre los alimentos o utilice un congelador/frigorífico independiente en caso de que el fallo de corriente dure demasiado. No vuelva a congelar alimentos ya descongelados.
	El enchufe del aparato no está bien conectado en el aparato.	Compruebe el enchufe del aparato.
La temperatura no es lo suficientemente fría.	La puerta del aparato no está bien cerrada.	Cierre la puerta del aparato.
	No hay suficiente ventilación.	Solución de problemas: ver el ámbito de uso del aparato.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Solución de problemas: ver el ámbito de uso del aparato.
	El aparato se ha abierto repetidas veces o durante demasiado tiempo.	Compruebe si se vuelve a alcanzar la temperatura necesaria de forma automática. De lo contrario, consulte al equipo del BORA Service.
	El ajuste de la temperatura es incorrecto.	Ajuste una temperatura más fría y contrólela pasadas 24 horas.
	El aparato está demasiado cerca de una fuente de calor (fogón, calefacción, etc.).	Cambie de lugar el aparato o la fuente de calor.
El aparato tiene escarcha o se forma agua condensada.	El aparato no se instaló correctamente en el nicho.	Compruebe si el aparato está instalado correctamente y la puerta cierra bien.
	La junta de la puerta puede haberse salido de la ranura.	Compruebe que la junta de la puerta se asienta correctamente en la ranura.
La junta de la puerta está defectuosa o debe sustituirse por otro motivo.	La junta de la puerta se puede cambiar. Puede sustituirse sin necesidad de herramientas auxiliares.	Consulte al equipo del BORA Service.

Tab. 11.3 Solución de averías

## 11.2.2 Equipamiento

Situación de funcionamiento	Causa	Corrección
La iluminación interior no se enciende.	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	La puerta ha estado más de 15 min abierta.	La iluminación interior se desconecta automáticamente con la puerta abierta tras aprox. 15 min.
	La iluminación LED está defectuosa o la cubierta está dañada.	Consulte al equipo del BORA Service.
El compartimento congelador no se cierra	El bloqueo se ha enclavado con la puerta abierta.	Accione de nuevo el agarre.

**Tab. 11.4** Solución de averías

## 12 Puesta fuera de servicio, desmontaje y eliminación

- ▶ Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y advertencias (ver "2 Seguridad").
- ▶ Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante incluidas en el suministro.

### 12.1 Puesta fuera de servicio

Por puesta fuera de servicio se entiende el desmontaje y el desmantelamiento definitivo. Tras la puesta fuera de servicio, el aparato puede instalarse en otro mueble, venderse de forma privada o eliminarse.

- ▶ Saque los alimentos del aparato.
- ▶ Desactive el Ice Maker (si se incluye en el equipamiento).
- ▶ Abra la puerta del aparato y déjela abierta para evitar malos olores por restos de humedad.
- ▶ Para poner el aparato fuera de servicio, apáguelo (véanse las instrucciones de uso)
- ▶ Desconecte el aparato del suministro de tensión.

### 12.2 Desmontaje

El desmantelamiento requiere que el aparato esté accesible para desmontarlo y que se haya desconectado del suministro de tensión.

- ▶ Retire los demás accesorios.
- ▶ Elimine el aparato antiguo y los accesorios en los que se ha acumulado suciedad como se describe en el apartado «Eliminación respetuosa con el medioambiente».

### 12.3 Eliminación respetuosa con el medioambiente

#### 12.3.1 Eliminación del embalaje de transporte

- i** El embalaje protege el aparato de daños durante el transporte. Los materiales de embalaje se seleccionan teniendo en cuenta los aspectos de compatibilidad medioambiental y de eliminación de residuos, y son, por tanto, reciclables.

Devolver los embalajes al ciclo de los materiales ahorra materias primas y reduce los residuos. Su distribuidor especializado recogerá el embalaje.

- ▶ Entregue el embalaje a su distribuidor especializado, o bien
- ▶ elimine el embalaje adecuadamente de acuerdo con la normativa local.

#### 12.3.2 Eliminación de accesorios

Elimine los accesorios gastados o que no se necesiten (como el filtro de carbón activo) de forma adecuada observando la normativa local.

#### 12.3.3 Eliminación del aparato antiguo



Al final de su vida útil, los aparatos eléctricos marcados con este símbolo no deben desecharse en la basura doméstica. Deben eliminarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Puede obtener información al respecto en las administraciones locales o municipales.

Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos suelen contener materiales valiosos. Pero también contienen sustancias nocivas que eran necesarias para su funcionamiento y seguridad. Estas pueden ser perjudiciales para la salud y el medioambiente si se desechan con la basura o se manipulan incorrectamente.

- ▶ No tire nunca el aparato antiguo a la basura doméstica.
- ▶ Lleve el aparato antiguo a un punto de recogida local para la devolución y el aprovechamiento de componentes eléctricos y electrónicos y otros materiales.

## 13 Garantía, servicio técnico, piezas de repuesto, accesorios

- Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y advertencias (ver "2 Seguridad").

### 13.1 Garantía del fabricante BORA

BORA asume para sus productos una garantía del fabricante de 2 años frente al cliente final. Esta garantía asiste al cliente final además de los derechos legales por defectos frente al vendedor de nuestros productos. La garantía del fabricante cubre los productos de BORA adquiridos por distribuidores autorizados de BORA o por vendedores debidamente formados de BORA e instalados dentro de la Unión Europea (excluidos los territorios de ultramar), Suiza, Liechtenstein, Ucrania, Rusia, Noruega, Serbia, Israel, RU, Islandia, India, Australia y Nueva Zelanda, a excepción de los productos de BORA identificados como artículos universales o accesorios:

- BORA Freeze

Con la entrega del producto de BORA al cliente final, comienza a correr la garantía del fabricante de 2 años. Al registrar el producto en [www.myBORA.com](http://www.myBORA.com) puede prolongarse la garantía del fabricante a 3 años. La garantía del fabricante está sujeta a la condición de que (de acuerdo con el manual de proyección de BORA y las instrucciones de uso actuales en el momento del montaje) los productos de BORA hubieran sido instalados de manera profesional por un distribuidor de BORA autorizado. Para el uso de los aparatos, el cliente final deberá observar las especificaciones e instrucciones del manual de uso.

Si se desea hacer uso de la garantía del fabricante, debe indicarse el defecto directamente a BORA y se debe aportar el justificante de compra. A elección, se podrá aportar el justificante de compra registrándose en [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

BORA garantiza que ningún producto de BORA se vende con defectos de material o de producción. Si se hace uso de la garantía, no se interrumpe ni comienza de nuevo el período de la misma.

BORA decidirá a criterio propio ante algún defecto de un producto BORA si repararlo o sustituirlo. La totalidad de los gastos por reparación de los defectos cubiertos por la garantía del fabricante serán de cuenta de BORA.

Se excluyen expresamente de la garantía del fabricante BORA :

- Productos BORA que no hayan sido comprados a un distribuidor BORA autorizado o a un vendedor de BORA con la debida formación
- Deterioro debido a la inobservancia de las instrucciones del manual (afecta también a la limpieza y cuidados del producto). Esto se considera uso indebido.
- Daños indirectos o reclamaciones de indemnización por daños que excedan del defecto

Los derechos legales, especialmente las reclamaciones legales por defectos o por responsabilidad por el producto, no quedan limitados por la garantía y pueden reclamarse gratuitamente.

Si la garantía del fabricante no cubre algún defecto, se podrá recurrir al servicio técnico de BORA.

BORA no se hace cargo de los costes resultantes de ello.

Estas condiciones de garantía se rigen por el derecho de la República Federal de Alemania.

Así puede comunicarse con nosotros:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Austria

- Teléfono: 00800 7890 0987  
de lunes a jueves, de 08:00 a 18:00 h y viernes de 08:00 a 17:00 h
- Correo electrónico: [support@bora.com](mailto:support@bora.com)

### 13.1.1 Garantía extendida

Al registrarse en [bora.com/registration](http://bora.com/registration) puede prolongar la garantía.

### 13.2 Servicio

**BORA Service:**

v. dorso del manual de instrucciones de uso y montaje



- ▶ En caso de averías que no pueda solucionar usted mismo/a, diríjase a su distribuidor especializado BORA o al Equipo de BORA Service.

El Equipo de BORA Service necesitará la denominación de tipo y el número de fabricación de su aparato (número FD).

Puede ver ambos datos en la placa de características, detrás del cajón inferior, además de la información en la pantalla.

### 13.3 Piezas de repuesto

- ▶ Para reparaciones, emplee solo piezas de repuesto originales.
- ▶ Solo el personal técnico puede llevar a cabo las reparaciones.

Las piezas de repuesto están disponibles hasta al menos 10 años después de la fecha de entrega.

- i** Puede conseguir las piezas de repuesto en su distribuidor BORA y a través de Internet, en la dirección [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service), o bien llamando al número de servicio indicado más abajo.

**D**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Deutschland  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
support@bora.com  
bora.com

**A**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Österreich  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
support@bora.com  
bora.com

**INT**

**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
support@bora.com  
bora.com

**AU NZ**

**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Australia  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
bora-australia.com.au

